384R1813

29.6.84 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 170/41

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1813/84,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1984,

rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen erotusmäärien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY[1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1556/84[2],

ottaa huomioon rapsin- ja rypsinsiemeniä koskevista erityistoimenpiteistä 20 päivänä heinäkuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1569/72[3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1474/84[4], ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1569/72 säädetään lopullisten tukien, joihin sisältyvät myös erotusmäärät, julkaisemisesta 1 päivään heinäkuuta 1984 alkaen; tämän vuoksi olisi mukautettava komission asetuksella (ETY) N:o 2300/73[5] annetut soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1569/72 1 artiklassa tarkoitetut rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen erotusmäärät koostuvat seuraavista tekijöistä:

a) tavoitehinnan korjaustekijä;

b) tuen tai vientituen korjaustekijä.

Nämä tekijät lasketaan jokaiselle kuukaudelle, jolle on määritetty erotusmäärät kyseisen asetuksen 2 artiklan mukaisesti.

2 artikla

Myönnettävän lopullisen tuen määrittämiseksi:

1) tavoitehinnan korjaustekijänä laskettu erotusmäärän osa:

   a) lisätään tukien määriin jäsenvaltioissa, joiden valuutan arvo on noussut;

   b) vähennetään tukien määristä jäsenvaltioissa, joiden valuutan arvo on laskenut;

2) tuen tai vientituen korjaustekijänä laskettu erotusmäärän osa:

   a) vähennetään tukien määristä jäsenvaltioissa, joiden valuutan arvo on noussut;

   b) lisätään tukien määriin jäsenvaltioissa, joiden valuutan arvo on laskenut.

3 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1569/72 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu jakso ulottuu keskiviikosta seuraavan viikon tiistaihin.

4 artikla

1. Avista-vaihtokurssit johdetaan ecun kursseista, jotka komissio vahvistaa päivittäin kyseisten valuuttojen osalta ja jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.

2. Termiinikurssit johdetaan ecun termiinikursseista, jotka komissio laskee päivittäin valuuttamarkkinoilta saatujen tietojen perusteella.

3. Jos yhden tai useamman kuukauden termiinikursseja ei ole saatavilla, käytetään tapauksen mukaan edeltävälle tai seuraavalle kuukaudelle vahvistettua kurssia.

5 artikla

1. Tavoitehinnan korjaustekijä sekä tuen korjaustekijä on samansuuruinen kuin asetuksen (ETY) N:o 1569/72 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta prosentista johdetun kertoimen vaikutus tavoitehintaan tai tukeen.

[1] EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66
[2] EYVL N:o L 150, 6.6.1984, s. 5
[3] EYVL N:o L 167, 25.7.1972, s. 9
[4] EYVL N:o L 143, 30.5.1984, s. 4
[5] EYVL N:o L 236, 24.8.1973, s. 28

2. Kun määritetään termiinierotusmääriä, niitä sovelletaan ainoastaan jos tuki tai vientituki on vahvistettu ennakolta. Tässä tapauksessa huomioon otetaan määrä, joka on voimassa yhteisön tukea koskevan todistuksen AP-osan hakemuksen jättöpäivänä tai tapauksen mukaan vientituen ennakkovahvistustodistusta koskevan hakemuksen jättöpäivänä ja joka koskee yhteisön tukea koskevan todistuksen ID-osan hakemuksen jättökuukautta tai tapauksen mukaan vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttämispäivää.

6 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1569/72 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuksi prosentiksi vahvistetaan 0,5.

2. Jakso, jonka aikana termiinikurssit todetaan, ulottuu keskiviikosta seuraavan viikon tiistaihin.

7 artikla

Edellä 5 artiklassa tarkoitettu tavoitehinta on yhteisön tukea koskevan todistuksen ID-osan hakemuksen jättöpäivänä tai vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttämispäivänä voimassa oleva tavoitehinta.

8 artikla

1. Jos maailmanmarkkinahinta on suurempi kuin tavoitehinta, myönnettävä lopullinen tuki on samansuuruinen kuin 1–5 artiklan säännösten mukaan laskettu erotusmäärä, josta on vähennetty maailmanmarkkinahinnan ja tavoitehinnan välinen ero.

2. Jos tuen määrään sovellettavasta erotusmäärästä johtuva lopullinen tuki olisi negatiivinen, mitään tukea ei myönnetä.

9 artikla

Lopullisten tukien myöntämistä varten yhteisön sisäisen kaupan kohteena olevien siementen käyttötarkoituksen tarkastanut viranomainen toimittaa tarvittaessa jäljennöksen tai valojäljennöksen komission asetuksen (ETY) N:o 223/77([1]) 10 artiklassa tarkoitetusta tarkastuskappaleesta toimielimelle, joka on vastuussa näiden määrien perimisestä tai myöntämisestä.

10 artikla

1. Kun yhteisössä korjatuista siemenistä, lukuun ottamatta siemeniä,

– jotka on hyväksytty kylvösiemeniksi niiden alkuperäisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan,

tai

– jotka on denaturoitu yhteisön menetelmällä,

käydään kauppaa jäsenvaltioiden kesken, siinä jäsenvaltiossa, jossa siemenet on korjattu, laaditaan niiden punnituksen jälkeen asetuksen (ETY) N:o 223/77 10 artiklassa tarkoitettu tarkastuskappale, jonka ruudussa 41 on oltava tavaran kuvauksen lisäksi yksi seuraavista maininnoista:

"Graines récoltées en ...",

"Frø høstet i ...",

"Ölsaaten geerntet in ...",

"Σπόροι συγκομισθέντες εις ...",

"Seed harvested in ...",

"Semi raccolti in ...",

"Zaden geoogst in ...".

2. Tarkastuskappaleen erityisistä maininnoista on täytettävä:

a) kohta 103,

b) kohta 104 viivaamalla yli tarpeettomat vaihtoehdot ja lisäämällä yksi seuraavista maininnoista:

"Destiné à être transformé en vue de la production d'huile, ou dans le cas des graines de colza et de navette, en vue de leur incorporation dans les aliments pour animaux, ou à être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 30 du règlement (CEE) nº 2681/83."

"Bestemt til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller for raps- og rybsfrøs vedkommende med henblik på disses iblanding i foderstoffer, eller bestemt til at behandles således, at de ikke kan opnå den i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støtte."

"Dazu bestimmt zur Gewinnung von Öl verarbeitet oder, im Fall von Raps- und Rübsensamen Futtermitteln beigemischt zu werden, oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 nicht mehr beansprucht werden kann."

"Προκειμένου να μεταποιηθεί για την παραγωγή ελαίου ή, στην περίπτωση των κραμβόσπορων και γογγυλόσπορων, για την ενσωμάτωσή τους σε ζωοτροφές, ή να τεθεί σε κατάσταση που δεν επιτρέπει να επωφελείται από την ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83."

"Intended to be processed for the production of oil or, in the case of colza and rape seed, for incorporation into animal feedingstuffs, or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83."

"Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o, nel caso dei semi di colza e di ravizzone, ai fini della loro incorporazione negli alimenti per animali, o ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 2681/83."

([1]) EYVL N:o L 38, 9.2.1977, s. 20

"Bestemd om met het oog op de olieproduktie of, in het geval van koolzaad en raapzaad, met het oog op de bijmenging in diervoeder te worden verwerkt of om in een zodanige staat te worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking komen in de zin van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2681/83."

Tarkastuskappaleen kääntöpuolella olevassa ruudussa "Käytön ja/tai käyttötarkoituksen tarkastus" on oltava lisäksi otsakkeen "Huomautuksia" alla maininta tarkastetun tuotteen todetusta nettopainosta.

11 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 223/77 10 artiklassa tarkoitettuun tarkastuskappaleeseen on liityttävä vakuuden antaminen, jonka suuruus on 6 ecua 100 nettokilogrammalta.

2. Hakija voi valita, annetaanko vakuus käteisenä vai takuuna, jonka on antanut tarkastuskappaleen myöntäneen jäsenvaltion vahvistamat vaatimukset täyttävä laitos.

12 artikla

Vakuus vapautetaan, kun todistetaan, että kyseiset siemenet on käytetty jollakin 10 artiklassa säädetyistä tavoista.

Todisteena tästä voidaan esittää ainoastaan asetuksen (ETY) N:o 223/77 10 artiklassa säädetty tarkastuskappale, jota on täydennetty tämän asetuksen 10 artiklan mukaisesti.

13 artikla

1. Vakuus menetetään kokonaisuudessaan, jos yhdeksän kuukauden kuluessa sen antamisesta ei ole todistettu, että siemenet on käytetty jollakin 10 artiklassa säädetyistä tavoista.

2. Vakuus pidätetään osittain, jos 1 kohdassa tarkoitetussa määräajassa esitetään samassa kohdassa tarkoitettu todiste siementen määrän osalta, joka on yli kaksi prosenttia pienempi kuin tarkastuskappaleeseen merkitty määrä, josta on annettu vakuus.

Pidätetyn vakuuden määrä lasketaan toisaalta vakuuden kohteena olevan määrän, josta on vähennetty kaksi prosenttia, ja toisaalta määrän, josta on esitetty edellä tarkoitettu todiste, välisen erotuksen perusteella.

14 artikla

Jos kasviöljypuristamossa tai rehuja valmistavassa yrityksessä valvontaan asetettu tai viety määrä on yli kaksi prosenttia suurempi kuin tarkastuskappaleen kohtaan 103 merkitty määrä, ylimenevää määrää pidetään kolmansista maista tuotuna.

15 artikla

Edellä olevien 12 ja 13 artiklan soveltamisessa tarkastuskappaleen ruudussa 103 olevaa nettopainoa verrataan nettopainoon, joka on merkitty tähän tarkastuskappaleeseen 10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

16 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2300/73. Sitä kuitenkin sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 1984 asti.

17 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1984.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1984.

Komission puolesta

Poul DALSAGER

Komission jäsen